



### Werkstattwagen „Toolcraft WSW-307“

Best.-Nr. 88 70 89

#### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Hohe Qualität, perfekte Verarbeitung und das durchdachte Design zeichnen diesen Industrie-Werkstattwagen mit 7 Schublen aus. Der Werkstattwagen ist mit einer Schubfahrrückführung im geschlossenen Zustand ausgestattet, es ist jeweils nur ein Schub zu öffnen. Alle Schublen haben eine maximale Tragkraft von je 40kg, laufen in kugellagerten Führungsschienen und sind mittels Zentralverriegelung durch ein Zylinderschloss abschließbar (2 Schlüssel im Lieferumfang). Alle lackierten Teile wurden pulverbeschichtet. Jedem Schub wird bereits eine Einlegematte beigelegt. Durch die dezenten Farben fügt sich dieser Werkstattwagen optimal in seine Umgebung ein. Optional kann der WSW-307 mit dem Werkzeug- und Kleinteileaufsatzkoffer WZK-309 (Artikelnummer 887090) erweitert werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produktes führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

#### 2. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie. Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

- Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

#### 3. Bauteile



- (a) = Seitengriff
- (b) = Lenkrollen
- (c) = Bockrollen

#### 4. Rollenmontage

- Es befinden sich 2 Lenk- und zwei Bockrollen im Lieferumfang. Befestigen Sie die Rollen, indem Sie sie mit Schrauben an der Unterseite des Werkstattwagens festschrauben.
- Achten Sie darauf, dass Sie jeweils 2 gleiche Rollen pro Achse montieren.

#### 5. Entsorgung



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie es entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

#### 6. Technische Daten

Gesamthöhe:	1000 mm
Gesamtbreite:	681 mm
Gesamttiefe:	459 mm
Gesamtgewicht:	66,30 kg
Maximale Tragkraft je Schub:	40 kg
Farbe:	Grau/Anthrazit/Rot



### Workshop Tool Wagon “Toolcraft WSW-307”

Item no. 88 70 89

#### 1. Intended use

The high quality, perfect construction and a sophisticated design distinguish this industrial workshop tool wagon with 7 drawers. The workshop tool wagon is equipped with a drawer latch when closed. Only one drawer can be opened at a time. All drawers have a maximum weight capacity of 40 kg each and are attached using ball bearing mounted guide rails. They can be locked using a central locking device with a cylinder lock (2 keys included in delivery). All painted parts are powder-coated. Each drawer is already lined with a mat. The subtle colours enable this workshop tool wagon to optimally fit into its surroundings. As an option, the WSW-307 can also be expanded with the small parts tool box, WZK-309 (Article no. 887090). Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons. Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

#### 2. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the device has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The guarantee will then expire! An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

- The device is not a toy and should be kept out of reach of children!
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
  - shows visible damages,
  - no longer works,
  - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
  - was subject to considerable transport stress.
- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, please contact our Technical Advisory Service or other experts.

#### 3. Components



- (a) = Side handle
- (b) = Swivel castors
- (c) = Fixed castors

#### 4. Installation

- There are 2 swivel and two fixed castors in the delivery content. Fasten the roles with screws to the underside of the wagon.
- Make sure to mount only 2 roles of the same type per axis.

#### 5. Disposal



When the instrument has become unusable, dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

#### 6. Technical data

Height:	1,000 mm
Width:	681 mm
Depth:	459 mm
Weight:	66.30 kg
Maximum weight capacity per drawer:	40 kg
Colour:	Grey/anthracite/red

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad- Straße 1, D-92240 Hirschau.  
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.  
Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau/Germany.  
The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print.  
We reserve the right to change the technical or physical specifications.



# TOOLCRAFT

F MODE D'EMPLOI

Version 12/08

## Servante d'atelier pour outils « Toolcraft WSW-307 »

N° de commande 88 70 89

### 1. Utilisation prévue

De haute qualité avec une finition parfaite et un design industriel, cette servante pour ateliers industriels est caractérisée par ses 7 tiroirs. La servante d'atelier est équipée d'un système d'arrêt des tiroirs permettant de maintenir et de n'ouvrir qu'un seul tiroir à la fois. Chaque tiroir a une capacité de charge maximale de 40 kg, glissant sur un roulement à billes et rails de guidage et ferme à clé au moyen d'un cylindre central verrouillable (2 clés livrées).

Toutes les parties sont pulvérisées d'un revêtement par poudre. Chaque tiroir est garni d'un tapis isolant.

De par ces couleurs décentes, cette servante d'atelier s'intègre dans n'importe quel environnement. En option, le Toolcraft SW-307 peut être étendu en y ajoutant un coffre à outils et pour petits matériels du type WZK-309 (numéro d'article 887090).

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation.

Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

### 2. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

- Les transformations et/ou modifications de cet appareil sont inacceptables pour des raisons de sécurité et de respect des normes.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il :
  - présente des dommages visibles,
  - ne marche plus,
  - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
  - présente de fortes sollicitations de transport.
- L'entretien, les réglages et les réparations doivent être effectués par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur des sujets non abordés dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

### 3. Composants



- (a) = Poignée de côté
- (b) = Roulettes pivotantes
- (c) = Roulettes fixes

### 4. Installation

- Il ya 2 temps de conduite et de deux roulettes fixes dans la livraison. Fasten the roles with screws to the underside of the wagon.
- Assurez-vous pour monter seulement 2 rôles du même type par axe.

### 5. Elimination des déchets



Lorsque l'instrument n'est plus utilisable, le mettre au rebut conformément à la législation en vigueur.

### 6. Caractéristiques techniques

Hauteur totale :	1000 mm
Largeur totale :	681 mm
Profondeur totale :	459 mm
Poids total :	66,30 kg
Capacité de charge maximale par tiroir :	40 kg
Couleur :	gris / anthracite / rouge



# TOOLCRAFT

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Versie 12/08

## Werkplaatswagen "Toolcraft WSW-307"

Bestnr. 88 70 89

### 1. Bedoeld gebruik

Een hoge kwaliteit, een perfecte afwerking en een doordacht ontwerp kenmerken deze industriële werkplaatswagen met 7 schuifladen. Door een centraal vergrendelingsstelsel zijn de schuifladen van de werkplaatswagens altijd afgesloten; er kan telkens maar één lade worden opengetrokken. De laden, die een maximaal laadvermogen hebben van 40 kg, lopen op kogelgelagerde geleidingsrails en zijn centraal afsluitbaar met behulp van een cilinderslot (waarvoor 2 sleutels worden bijgeleverd).

Alle gelakte onderdelen zijn tevens gemoffeld.

Iedere lade is al met een inlegmat bekleed. Door zijn prettige kleuren past deze werkplaatswagen zich optimaal in zijn omgeving. Indien gewenst kan de WSW-307 verder uitgebreid worden met de opzetkist voor gereedschappen en kleine onderdelen WZK-309 (Artikelnummer 887090)

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheids- en keuringsredenen. Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

### 2. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

- Het apparaat is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden!
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
  - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
  - het apparaat niet meer werkt,
  - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
  - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.
- Onderhoud, aanpassing of herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een deskundige/bekwaam atelier.
- Indien er vragen zijn die niet beantwoord zijn in deze bedieningsinstructies, neem dan contact op met onze Technische Adviesdienst of andere deskundigen.

### 3. Componenten



- (a) = Zijdelingse handgreep
- (b) = Zwenk wielen
- (c) = Vaste wielen

### 4. Montage

- Er zijn 2 aangedreven wielen en twee voetstuk ingegrepen. Bevestig de rollen met schroeven aan de onderkant van de wagen.
- Zorg dat u beschikt over gelijke rollen van 2 per as monteren.

### 5. Verwijdering



Als het instrument wordt afgedankt, verwijder het dan volgens de geldende afvalverwijderingsvoorschriften.

### 6. Technische gegevens

Totale hoogte:	1.000 mm
Totale breedte:	681 mm
Totale diepte:	459 mm
Totaalgewicht:	66,30 kg
Maximale laadvermogen per schuiflade:	40 kg
Kleur:	grijs/anthracietzwart/rood

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

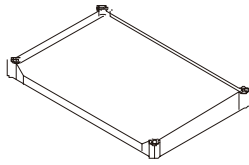
© 2008 par Conrad Electronic SE.

\*02\_12/08\_01-MK

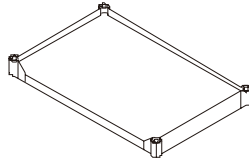
Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© 2008 bei Conrad Electronic Benelux B.V.

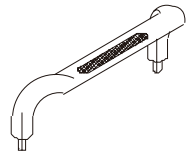
\*02\_12/08\_01-MK



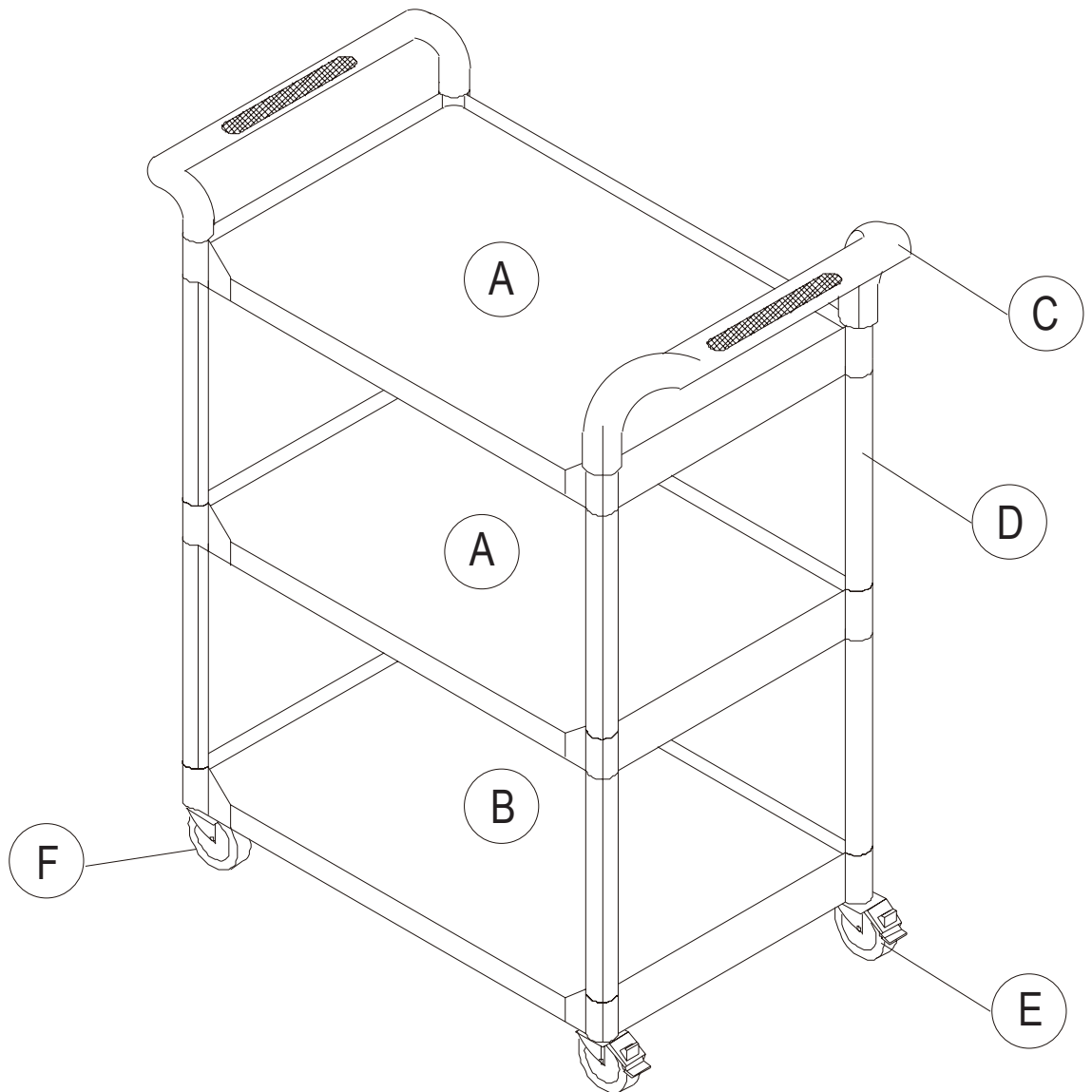
A (2 x)



B (1 x)

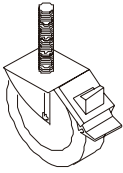


C (2 x)

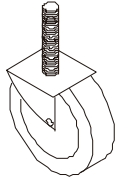




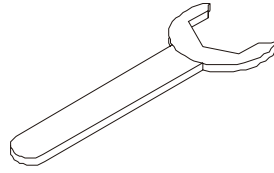
D (8 x)



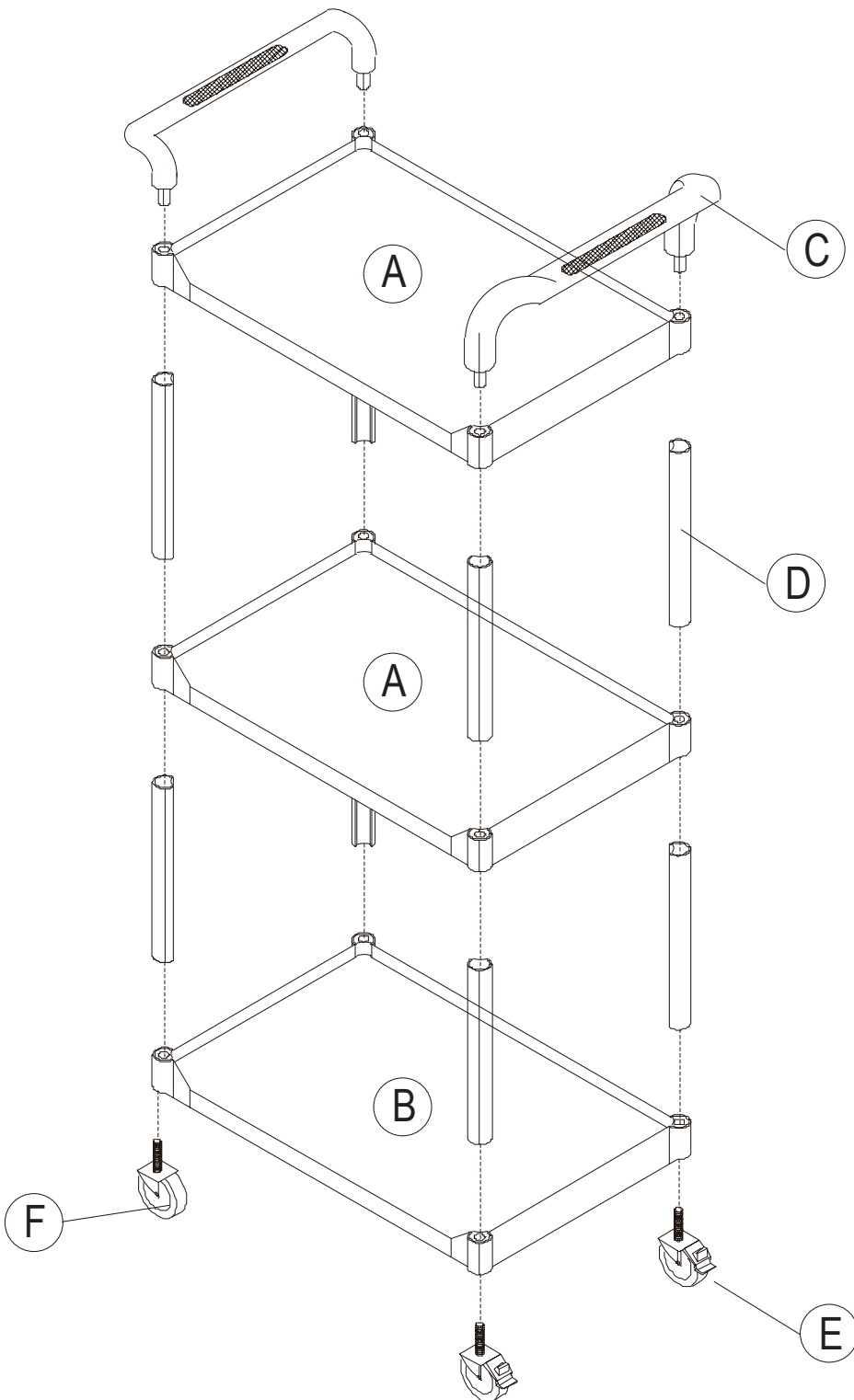
E (2 x)

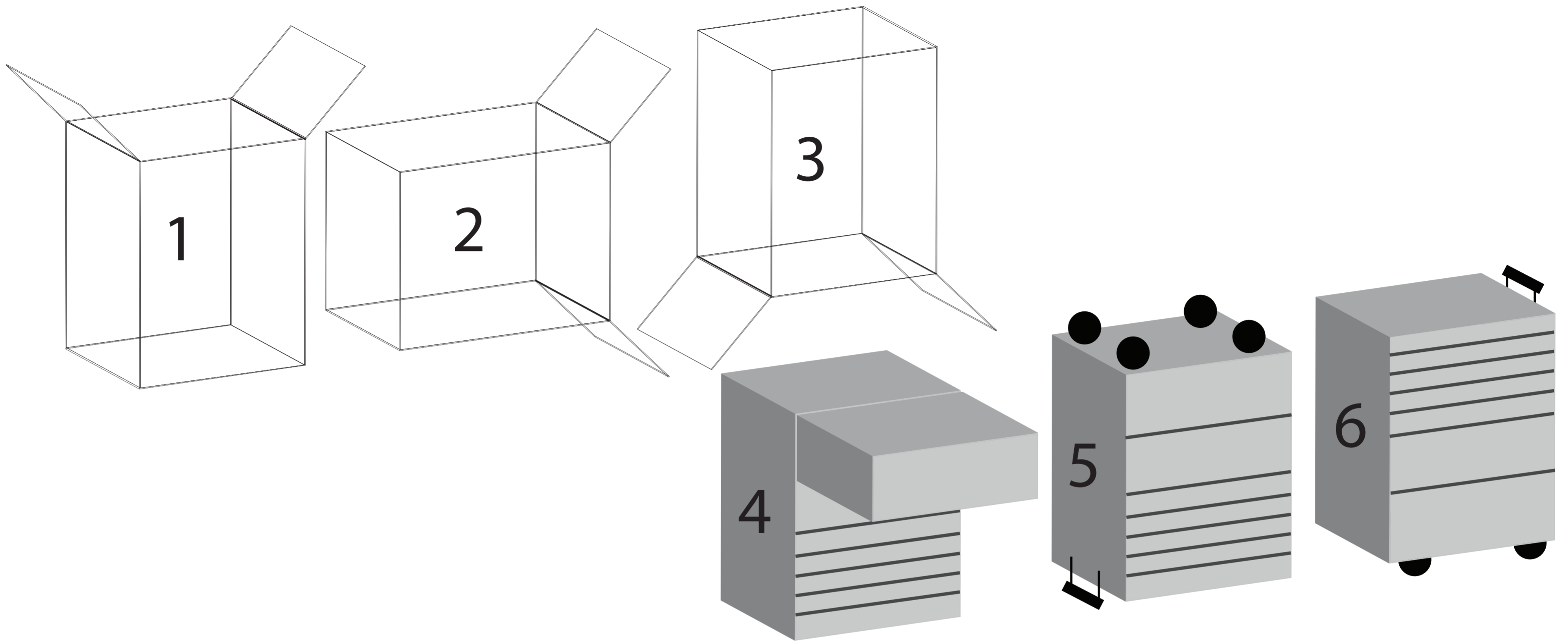


F (2 x)



G (1 x)





1. Öffnen Sie den Karton.

2. Kippen Sie den Karton auf die Seite.

3. Stellen Sie den Karton auf den Kopf.

4. Ziehen Sie den Karton nach oben ab.

5. Entnehmen Sie die Rollen und den Handgriff aus dem untersten Schubfach und befestigen Sie diese (siehe Anleitung).

6. Stellen Sie den Wagen auf die Rollen.

1. Open the cardboard box.

2. Tilt the cardboard box to the side.

3. Turn the cardboard box upside down.

4. Take the cardboard box off by lifting it upward.

5. Remove the castors and handle from the lowermost drawer and attach them (see instructions).

6. Put the trolley on the ground with the castors facing down.

1. Ouvrir le carton.

2. Incliner le carton sur le côté.

3. Retourner le carton.

4. Retirer le carton en le soulevant.

5. Retirer les roulettes et la poignée se trouvant dans le tiroir inférieur et fixez-les (cf. mode d'emploi).

6. Poser le chariot sur le sol avec les roulettes en bas.

1. Open de kartonnen doos.

2. Leg de kartonnen doos eerst op de zijkant.

3. Zet de kartonnen doos dan op z'n kop.

4. Trek de kartonnen doos er van bovenaf af.

5. Haal de rollen en de handgreep uit de onderste schuiflade en bevestig deze (zie de gebruiksaanwijzing).

6. Plaats de wagen op de rollen.